

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какъ ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
Женска.	Мужска.					

1902 годъ, Сентябрь 1 деня, ниднеподію, савіица, удоествовіа соіа, нило во Авуаіа мѣдунъ во м. Тилозоркѣ родившихъ двою мюдеекаго пола тиди б. № 5; немецкаго пола два № 2; всего семь № 7.

Раввинъ Соа. Вучиний сивъ.

Центъ Лудовман
Травлевид }

מספר.	מי היה המוהל, הפרע והמוצי.	הודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אדול, נימל לכ"ח.		מתי נולד, דרך משל בעיר ווינא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			

בנות מספר 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

בנות מספר 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и како-му или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
21.	Раввинъ Сентроръ Димитрійъ Кауцманъ.	10/17.	21/28.	Вил. Зорки Шой-Зорки	Олець Іуза-нинъ м. Шой-Зорки	Сынъ Нахмонъ.
22.	Раввинъ Сентроръ Димитрійъ Кауцманъ.	13/20.	24/2.	Вил. Шой-Зорки	Олець Іуза-нинъ м. Шой-Зорки	Сынъ Анкевъ.

[Large handwritten scribbles at the bottom of the left page]

חלק ראשון מן גילדים

מספר.	מי היה המוהל, הפורע והמוציץ.	הודש, יום הולדת, ויום המילה, דים נולד כ"א אדול, נימל לכ"ח.	איה נולד, דרך משל בעיר ויילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. ד"מ יעקב בן שמעון מ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
21.	10/17.	21/28.	וילנא	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. ד"מ יעקב בן שמעון מ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
22.	13/20.	24/2.	וילנא	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. ד"מ יעקב בן שמעון מ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.

[Large handwritten scribbles at the bottom of the right page]

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому или ей дано имя.
		Христiанскій.	Еврейскій.			
24	Раввинъ Нодаръ Авраамъ Кошманъ.	Хешванъ 20/27	Ввн. м. Вильгоровка Давидъ-Менделъ-Шульманъ; мать-Фрейда Срулювъ.	Ввн. м. Вильгоровка	Сынъ Шульманъ.	
25	С/п.	2/28	Отецъ-Иванъ м. Вильгоровка Менделъ-Моисей-Иосифъ-Сергеевичъ Сафиро; мать-Софья-Неурисъ-Андреевна Радевъ.	Ввн. м. Вильгоровка	Сынъ Андреевъ.	
19	С/п.	2/29	Отецъ-Иванъ м. Катинъ-Дубра Сима-Моисей-Иосифъ-Мелхиседекъ Кошманъ; мать-Ховва-Дови-ра Моисеевна Шиндманъ.	Ввн. м. Катинъ-Дубра	Сынъ Шиндманъ.	

חלק ראשון מן הילדים

מספר	מי היה המוהל, הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. ד"מ נולד כ"א אבול, נימל ל"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר ווינא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חיט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנון יהודים.	למנון יונים.			
24	С/п.	20/27	2/14	Ввн. м. Вильгоровка	Сынъ Шульманъ.	
25	С/п.	2/28	2/28	Ввн. м. Вильгоровка	Сынъ Андреевъ.	
19	С/п.	2/29	2/29	Ввн. м. Катинъ-Дубра	Сынъ Шиндманъ.	

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какъ ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
13.	Декабрь 13.	13/11.	Всѣхъ 4.	Вологодская губернія, Фелишмань-горки.	Мать Ризъ Шимонъ-Иермоу.	Доро Лана-Сос.

1902 года, декабря 2^{го} дня, иудейскими священниками
 Давидомъ Зинцовымъ, иже въ Декларованіи
 Вологодской губерніи всего родившихся иудеевъ
 сказано под № 13. а всего въ 1902 году родившихся иудеевъ
 двадцать тысячъ № 26. иудейскаго
 тринадцатого № 13. всего иудеевъ въ губерніи № 39.

Раввинъ Соломонъ Вуриштинъ.

Членъ Духовнаго
 Правленія

1904 года Октября 30^{го} дня. Членъ

מספר.	מי היה המוחל, הפרע וברום, נקבות.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נוקד כ"א אדול, נימל לכ"ה.		איה נולד, דרך משל בעיר וויכנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשאו. דים יעקב בן שמעון כ"ן סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנון יהודים.	למנון יונים.			
13.		13/11.	13/11.			דורו רביעית

1902 года, декабря 13^{го} дня, иудейскими священниками
 Давидомъ Зинцовымъ, иже въ Декларованіи
 Вологодской губерніи всего родившихся иудеевъ
 сказано под № 13. а всего въ 1902 году родившихся иудеевъ
 двадцать тысячъ № 26. иудейскаго
 тринадцатого № 13. всего иудеевъ въ губерніи № 39.

1904 года Октября 30^{го} дня. Членъ

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женска.						
Мужска.						

הלך ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל, הפרע והמוציץ.	הודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א ארול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר וילנא.	שם האב והאם של הילד. ומה מעשחו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		לסני יהודים.	לסני יונים.			

Часть I. О родившихся.

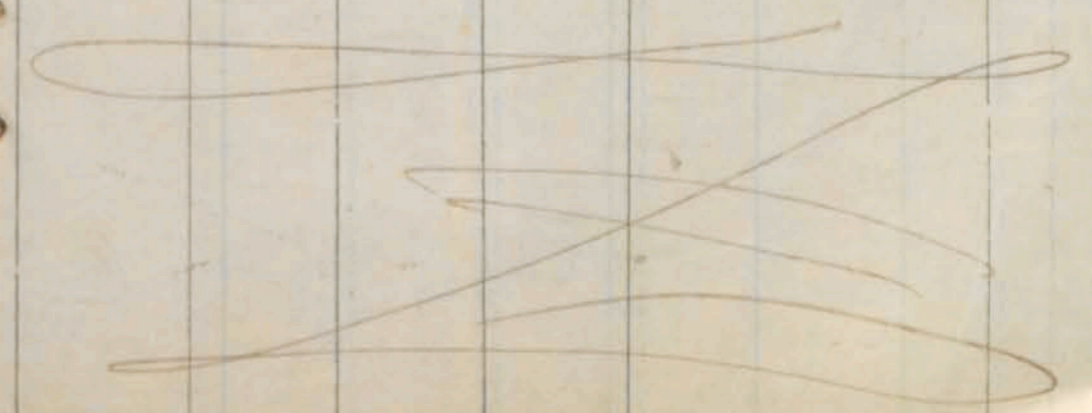
№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рождения и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и каковъ ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
2.		18.	25.	Вологодск. губ. Заревск. уѣзд.	Отецъ и мать д. Александръ Ивановъ Ви- неръ; мать Руб- ка Александров- на.	Доро- Тонга.
3.	Раввина Абуи Кациманъ.	24/31.	9/16.	"	Отецъ и мать Кудряковъ Кеміевъ Кармен- Доминъ; мать Лиза Сосева.	Сынъ Сосе.
4.		27. Заревск.	12/19.	"	Отецъ и мать д. Вологодск. губ. Зуеиовъ мать Сува-дез Арбениевъ.	Сынъ Аронъ-Нурманъ.
3.		30.	15.	"	Отецъ и мать д. Вадимъ Мейзеровъ Веръ; мать Симма Манусова.	Доро- Фейга- Зисид.

X X Вѣд. 2 ст. 2 ф. Заревск. уѣзд.; Шейберъ, 25, и 5 не гинифо какъ...

חלק ראשון מן הולדים

מספר.	מי היה המוהל, הפרוע והמוציץ.	חודש יום הולדת, ויום המילה. דים נוגד כ"א אדול, נימל לכ"ה.		איה נולד, דרך משל בעיר וויכנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה.	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן, נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
2.		18.	25.			
3.		24/31.	9/16.			
4.		27.	12/19.			
3.		30.	15.			

Сынъ и мать... Раввина... Вологодск. губ. Заревск. уѣзд.



Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и како-му или ей дано имя.
		Христи-анскій.	Еврей-скій.			

1903 года, февраль 1 дня, Николаевской губернии, уездъ Александровскій, село Александровское, при родившихся **Сева** и **Василь** сына **И. И. Сидорова** и **Евдокии** дочери **И. И. Сидорова** и **Евдокии** дочери **И. И. Сидорова**.

Раввинъ Соловьевъ.

Церковь Александровская } Александровскій уездъ
 Александровскій уездъ } Александровскій уездъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל, הפורע והמוציץ.	הודש, יום הולדת, ויום המילה, דים נולד ב"א אהול, נימל לב"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר ויילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשחו. ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	במי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן ו נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנן יהודים.	למנן יונים.			

Handwritten entries in Hebrew script, including names and dates, corresponding to the birth records on the left page.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
	Мужска.	Женска.	Христианскій.	Еврейскій.			
4.			Февраль 14.	Мартъ 30.	Въ м. Колодезь кт.	Отецъ м. Александръ м. Александровъ Коштенейковъ Мать м. Кашичанъ м. Рубна Левіева.	Доръ Хас.
5.	Раввинъ Авруинъ Тейлеръ манъ.		24	Мартъ 10/17.		Отецъ м. Александръ м. Александровъ Хлеб-Земчанъ Мать м. Хамновъ м. Гендлеръ м. Удесъ Мейшева.	Сынъ Мееръ.

1903 годъ, Мартъ 10-го, нѣсколько дней въ удѣлѣ Колодезь, гдѣ въ м. Колодезь въ февралѣ и м. Мартѣ родившихся, всего всего два м. мужскаго пола въ удѣлѣ м. Колодезь, гдѣ въ м. Колодезь.

Раввинъ Кол. Вулицы
Сынъ Духовнаго
Авраамъ
А. В. ермани
М. Рубинъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל, הפרע והמוצי.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. ד"ם נוקד כ"א אפול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר ויינא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חיט. מרים בת צבי קצה.	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
4.		14.	30.			
5.		24.	10/17.			

1903 годъ, Мартъ 10-го, нѣсколько дней въ удѣлѣ Колодезь, гдѣ въ м. Колодезь въ февралѣ и м. Мартѣ родившихся, всего всего два м. мужскаго пола въ удѣлѣ м. Колодезь, гдѣ въ м. Колодезь.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
5.		1.		Удѣльск. Вѣд. м.	Отецъ Шварцманъ м. Шварцманъ Бертольдо-Камилъ-Менделевичъ. Мать Юдифъ Менделевичъ.	Дорбъ Томасъ.
6.	Раввинъ Абрахамъ Раушманъ.	13.	27.		Отецъ Шварцманъ м. Раушманъ Абрахамъ Шварцманъ Шварцманъ. Мать Анна Раушманъ Раушманъ.	Свинъ Дубинъ.
7.		14.	28.		Отецъ Шварцманъ м. Раушманъ Дубинъ Шварцманъ. Мать Анна Раушманъ Раушманъ.	Дорбъ Томасъ.

מספר.	מי היה המוהל, הפורע והמוצי.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. ד"ס נולד כ"א אדול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר וויכנא.	שם האב והאם של הילד. ומה מעשאו. ד"ס יעקב בן שמעון כ"ן סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה.	מי נולד ואיזה שם ניתנו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יונים.	למנין יהודים.			
5.		1.	15.			
6.		13.	27.			
7.		14.	28.			

[Large handwritten scribbles and lines at the bottom of both pages, possibly indicating corrections or cancellations.]

Часть I. О родившихся.

№	Кто со-вершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и како-му или ей дано имя.
		Христи-анскій.	Еврей-скій.			
4.	Раввинъ Абра-хъ Кацманъ.	18.	Июль.	Вил-но-завск.	Савицъ, Анна-Кувалда, Фруидъ, Нелеміевъ, Каремидовичъ, мать Зигель-Тобевъ.	Савицъ Шумилъ.

1903 года, Мадридъ, иудейскій общинный архивъ, въ архивѣ въ Мадридѣ, въ архивѣ въ Мадридѣ, всего одинъ родившійся иудейскій ребенокъ.

Раввинъ Рувимъ Штейнбергъ
 Членъ Духовнаго Д. Д. С. совѣта
 Абрахамъ Штейнбергъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	סי היה המוהל, הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דיט נוקד ב"א אדול, נימל לב"ה.	איה נולד, דרך משל בעיי וויקנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשחו. דיט יעקב בן שמעון כ"ץ סותר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
4.	81	1/8.	1/24.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשחו. דיט יעקב בן שמעון כ"ץ סותר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.

1903 года, Мадридъ, иудейскій общинный архивъ, въ архивѣ въ Мадридѣ, въ архивѣ въ Мадридѣ, всего одинъ родившійся иудейскій ребенокъ.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христи-анскій.	Еврей-скій.			
8.	Павелъ Кацманъ	12/18.	12/18.	Вильно - Зарисъ Мидель-Зоратъ.	Сергій Ивановичъ и Вера Ивановна Зорисъ Мидель-Зоратъ.	Сынъ Абрамъ-Удъ.
9.	"	3/10.	12/26.	"	Сергій Ивановичъ и Вера Ивановна Зорисъ Мидель-Зоратъ.	Сынъ Луна.
10.	"	10/17.	26 Сивана.	"	Сергій Ивановичъ и Вера Ивановна Зорисъ Мидель-Зоратъ.	Сынъ Мордехо.
11.	"	15/22.	Сивана 2/9.	"	Сергій Ивановичъ и Вера Ивановна Зорисъ Мидель-Зоратъ.	Сынъ Сергій.

מספר.	מי היה המוהל, הפרוע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, ד"ט נוכח כ"א אדול, נימל לכ"ח.		איה גולה, דרך משל בעיר וויינא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. ד"ט יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יונים.	למנין יהודים.			
8.	קצ'א	12/18.	12/18.	ווינא	סרע' מידל-זוראט	ס'אבראם-אוד
9.	"	3/10.	12/26.	"	סרע' מידל-זוראט	ס'לונה
10.	"	10/17.	26	ווינא	סרע' מידל-זוראט	ס'מורדע
11.	"	15/22.	2/9.	ווינא	סרע' מידל-זוראט	ס'סרע'

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
12.	Rabbiner Abraham Simeon Simeon	27	14.	В. м. н. Ново-Зоркн.	Семанъ Савваимовъ д. Кривоносовъ Калимановъ Сергійевичъ Зенъ-манъ Габоръ-Ловенъ	Симонъ Израиль
7.	"	27	14.	"	Семанъ Савваимовъ д. Кривоносовъ Видъ-Шейманъ Наимовъ Товденъ Деръ-манъ Моисей-Масловъ Анхонва.	Давидъ Израиль

חלק ראשון מן גולדים

מספר.	מי היה המוהל, הפרוע והמוציא.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. ד"ט נוכח כ"א אדול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר וויכנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. ד"ט יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חיט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
12.	ר. של	27	14.	וויכנא	שמן סבא	שמעון
7.	"	27	14.	"	שמן סבא	דאוד

